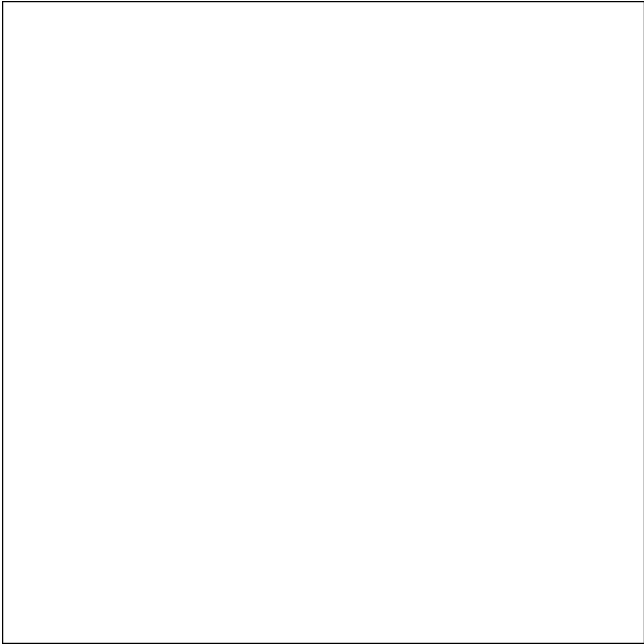




ብዛዕባ ስድራቤት ምዝራብ

Parlando di famiglia

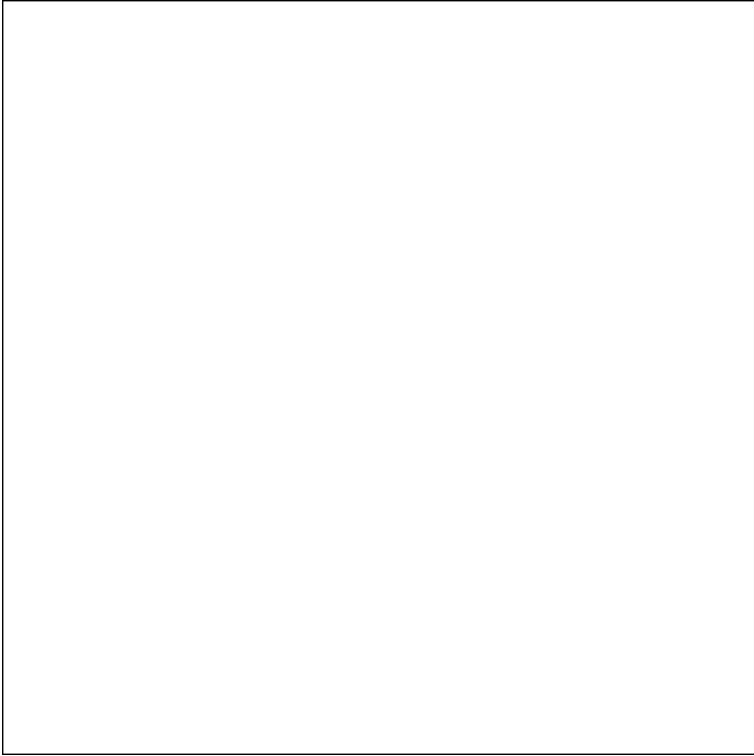
 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Seyum

 3

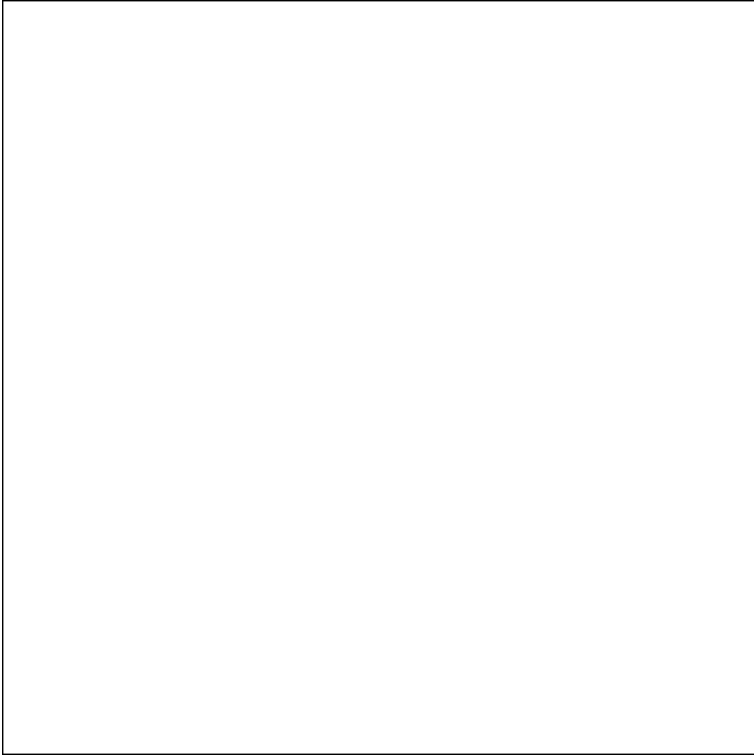
 ትግርኛ ti / Italiano it



“ስድራ አለኩ?”

...

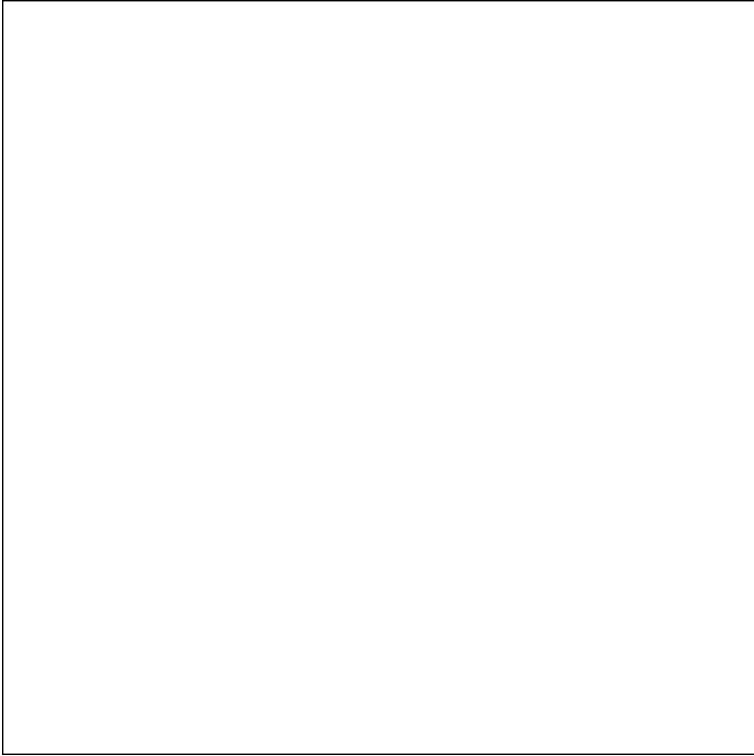
“Hai una famiglia?”



“እወ ኣነን በዓል ቤተይን ክልተ ኣዋልድን ሓደ ወድን ኣለውና።”

. . .

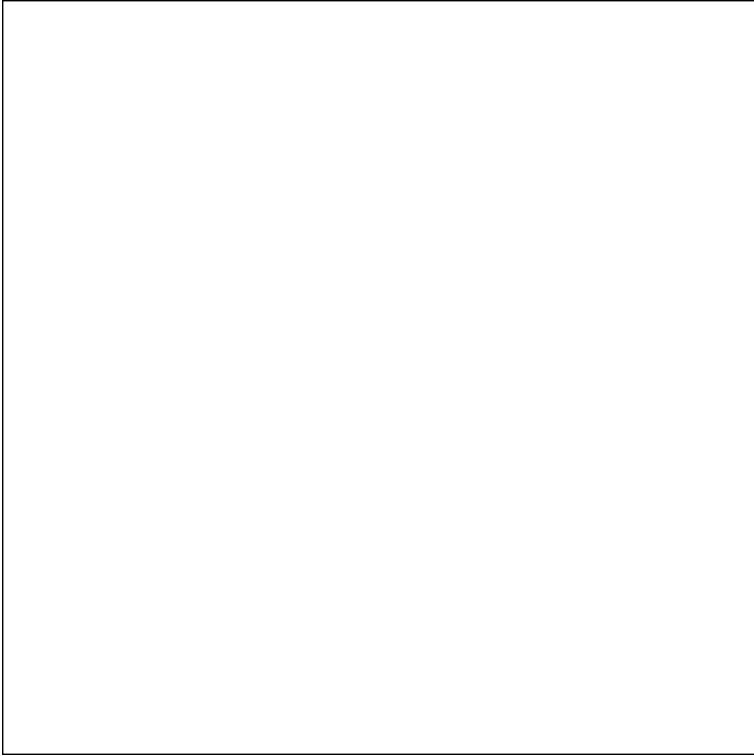
“Sì, mio marito ed io abbiamo due figlie e un figlio.”



“ክልተ ኣዋልድ’ውን ኣለዋኒ፤ ግን ተፋቲሐ እየ።”

. . .

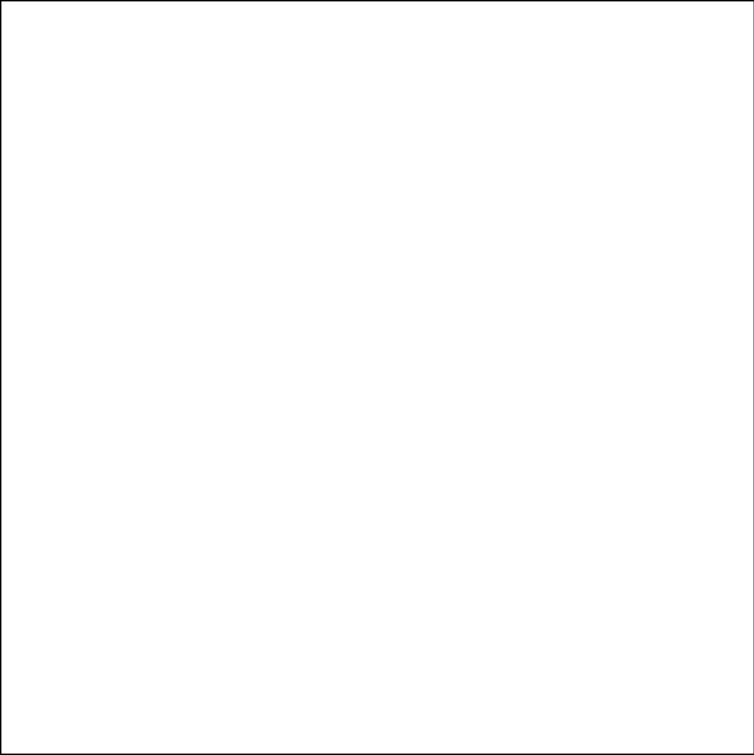
“Anch’io ho due figlie, ma sono divorziata.”



“ደቆኼ ዕድሜአን ክንደይ እዩ?”

...

“Quanti anni hanno le tue figlie?”



“ሚና ጓል ኣርባዕተ ዓመት እያ። ኣብ መዋእለ ውጻናት እያ ትውዕል።
ሚርየም ጓል ዓሰርተ ዓመት እያ። ስለዚ ኣብ ስሩዕ ቤት ትምህርቲ እያ
ትመሃር።”

. . .

“Mina ha quattro anni. Va alla scuola materna.
Miriam ha dieci anni e va a scuola.”



“ኩሎም ደቀይ ኣብ ቤት ትምህርቲ እዮም ዝወዕሉ። ወደይ ኣብ ዝመጽእ
ዓመት ክምረቕ’ዩ።”

. . .

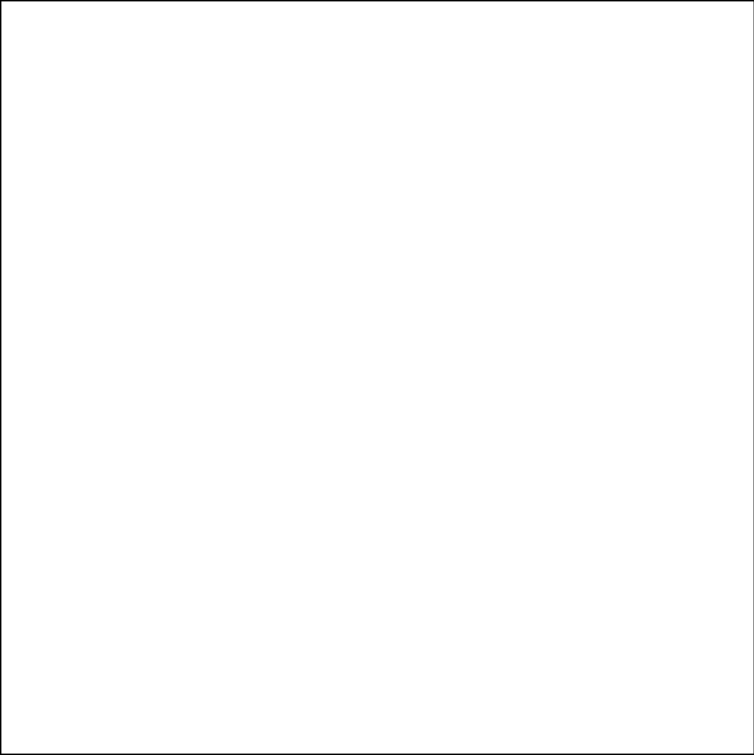
“Tutti i miei figli sono a scuola. Mio figlio si diploma
l’anno prossimo.”



“እዚ ደስ ዝብል ነገር እዩ! ኣዝዮም ቀልጢፎም ይዓብዩ ኣለው።
ብድሕሪኡ እንታይ ክገብርዩ ዝደሊ?”

. . .

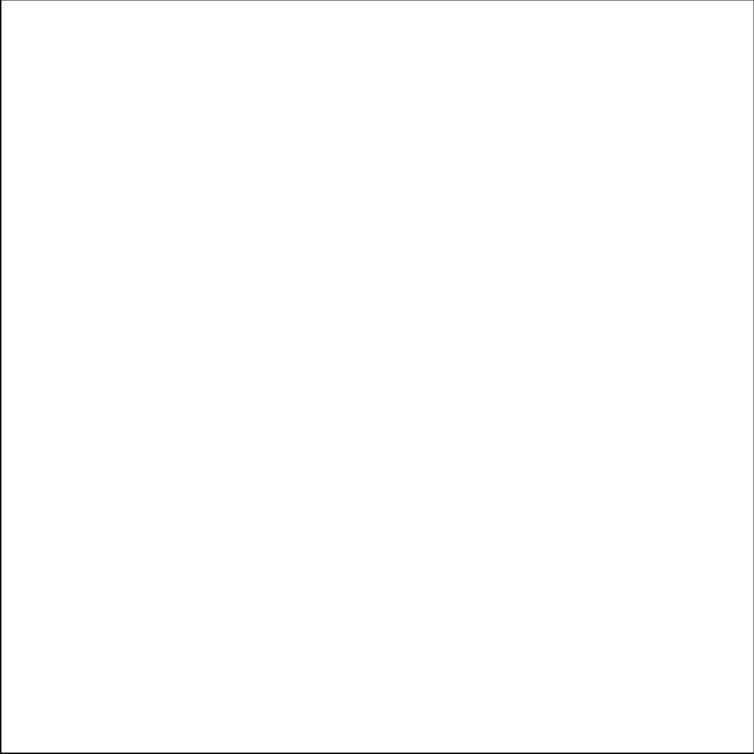
“Ottimo! Crescono così in fretta. Cosa vuole fare
dopo?”



“ንሱ ስራሕ ክሰርሑ’ዩ ዝደሊ። እነ ግን ፍብ ዩኒቨርሲቲ ክኸይድ ከም
ዘለዎ እየ ዝነግሮ።”

. . .

“Lui vuole trovare lavoro, ma io invece gli dico di
andare all’università.”



“እዚ ጽቡቕ ሓሳብ’ዩ። ኣሃውን ደቀይ ሓደ መዓልቲ ናብ ዩኒቨርሲቲ ክኸዱ’ውን ተስፋ እገብር።”

. . .

“È una buona idea. Anch’io spero che i miei figli vadano all’università un giorno.”



LIDA Stories

lidastories.net

ብዛዕባ ስድራቤት ምዝራብ

Parlando di famiglia

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Seyum (ti), Andrea Ciasca Marra (it)

